



Estas instrucciones explican la correcta instalación de la unidad de hoja superior fija con vidrio aislado que se entrega sin fijar para que la ventana se pueda desensamblar a fin de permitir que los paneles de yeso u otros materiales de construcción puedan pasarse más fácilmente a través de ella hacia los pisos superiores. Aun si la ventana no se usa con este fin, se deben seguir estas instrucciones para fijar la unidad superior de vidrio dentro del marco. Siga las instrucciones de instalación que venían con la ventana para instalarla y después use este suplemento para terminar la instalación.

Hecho por Uno Mismo

Técnico

### INFORMACIÓN IMPORTANTE

Dependiendo de los requisitos de desempeño del producto, la unidad superior de vidrio aislado se puede encristalar con cinta (fijada en el marco) o encristalar en húmedo (con silicón). Todas las unidades tendrán cinta ya instalada en el marco (generalmente se alcanza a ver por el exterior la protección roja del reverso de la cinta). Siga las instrucciones del encristalado con cinta para las unidades por debajo de PG50. Para unidades con DP50 o mayor se debe usar el método de encristalado en húmedo.

#### COMUNÍQUESE CON NOSOTROS

Si tiene dudas o necesita volver a conseguir documentos, por favor visite [www.jeld-wen.com](http://www.jeld-wen.com), o siéntase en confianza de comunicarse con nosotros por teléfono o correo electrónico:

- Teléfono: 1-(800)-JELD-WEN/1-(800)-535-3936
- Correo electrónico: [customerserviceagents@jeld-wen.com](mailto:customerserviceagents@jeld-wen.com)

#### PRECAUCIONES Y SEGURIDAD

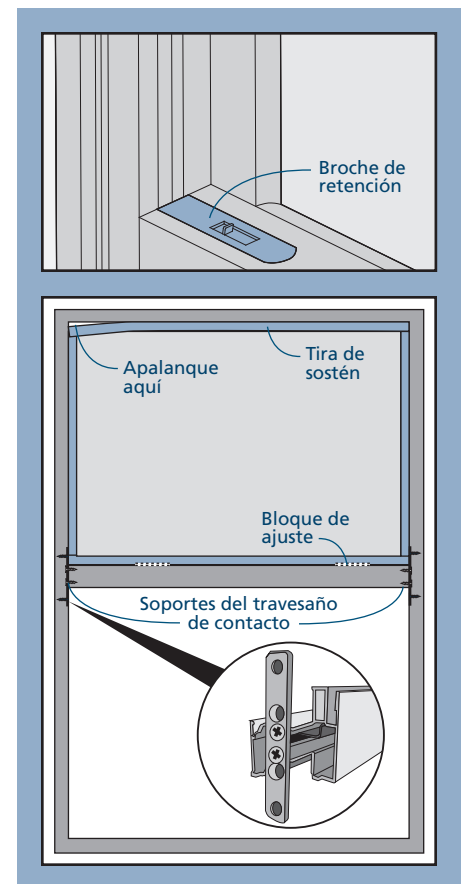
- En este proceso se manipulan unidades de vidrio aislado no insertadas en el marco de la ventana. Tienen bordes muy cortantes. Úselas con precaución.
- Siga todas las instrucciones de los fabricantes y las que vienen en las etiquetas.
- Use implementos adecuados y seguros y tome todas las precauciones pertinentes si está ajustando el lado exterior de las ventanas que esté cierta altura sobre el suelo.
- Los mosquiteros no son dispositivos de seguridad y no detendrán a niños, personas o mascotas para que no caigan.
- Tenga mucho cuidado cuando inserte tornillos cerca de la unidad de vidrio, para no romperla.
- Cuando apriete tornillos cuide de no barrer los orificios de los tornillos.
- Manejar piezas de ventanas puede ser dificultoso; pueden ser pesadas y ocasionar lesiones físicas o daños al producto; recomendamos la ayuda de otra persona.

#### HERRAMIENTAS Y MATERIALES NECESARIOS

- Guantes
- Pistola de retaque
- Ventosas para vidrio
- Paño que no suelte pelusa
- LÁPIZ
- Alcohol isopropílico
- Destornillador plano
- Sellador para encristalado (Dow 1199 o equivalente)
- Espátula
- Desatornillador de cruz

#### DESENSAMBLE LA UNIDAD

1. Abra hasta la mitad el bastidor inferior, empuje los broches de retención hacia el centro e incline el bastidor hacia el interior hasta que esté horizontal. Levante una esquina del bastidor hasta que se suelte de la jamba y mueva hacia arriba el bastidor completo para retirarlo.
2. La unidad superior de vidrio aislante fijo se sostiene en su sitio tan sólo por tiras de sostén que se hallan en el exterior. Comenzando por la parte superior (marcar las ubicaciones originales de las tiras de sostén) para una modelo Builders o Brickmould (caras por primera vez en ventanas modelo premium), utilice un destornillador plano o una espátula para levantar las tiras de sostén hacia el centro de la copa hasta que se salgan. Marque con un lápiz los sitios originales de los bloques de ajuste (almohadillas de plástico colocadas en el travesaño de contacto). Con mucho cuidado incline el vidrio hacia fuera y retírelo.
3. Desde el interior, retire los tornillos superior e inferior visibles que mantienen en su sitio al travesaño de contacto. Para todas las demás, jale hacia abajo el travesaño de contacto y retírelo.



Los consejos que se ofrecen aquí son adecuados para una persona que conozca algo de mecánica. Si no está seguro de poder hacerlo, se le recomienda que contrate a un proveedor de servicios capacitado, como un contratista competente y con licencia o un profesional de la construcción. JELD-WEN renuncia a cualquier responsabilidad asociada al uso de estas instrucciones o a cómo se disponga de ellas. La confianza que se ponga en la información o los consejos es a riesgo de la parte que confía en ellos. La información que se incluye aquí puede cambiar de vez en cuando sin previa notificación.

© 2015 JELD-WEN, inc. | JELD-WEN y el icono JW son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de JELD-WEN, inc., Oregon, EE. UU. Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

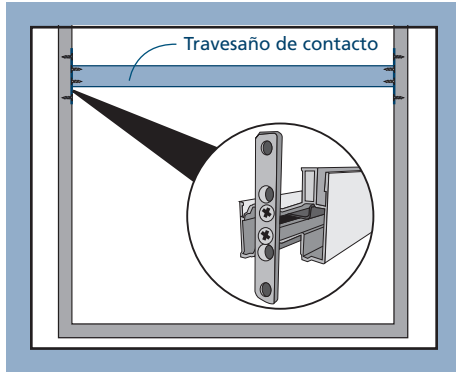
**DESENSAMBLE LA UNIDAD (CONTINUACIÓN)**

- Guarde los componentes de la ventana en un lugar protegido para que no se dañen.
- Haga una cubierta para el umbral (alfézar) para protegerlo de daños (no perforo el umbral con clavos o tornillos). Proteja el resto del marco tanto como sea necesario.

**VUELVA A ENSAMBLAR LA UNIDAD:  
MÉTODO DE ENCRISTALADO CON CINTA (POR DEBAJO DE PG50)**

Por el interior:

- Retire la cubierta del umbral y todos los materiales protectores del marco.
- Ponga el travesaño de contacto en su sitio, con la orientación correcta, y fíjelo con los soportes originales. Cuide que la cinta de encristalado del travesaño de contacto y la del marco concuerden.
- Vuelva a colocar el bastidor inferior.

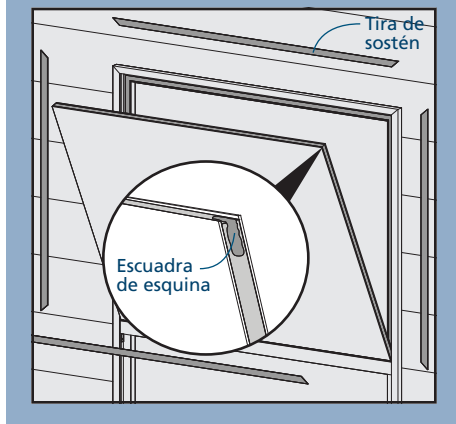


Por el exterior:

- Con un paño que no suelte pelusa y con alcohol isopropílico limpie las orillas del vidrio donde éste va a hacer contacto con la cinta de encristalado.
- Coloque los bloques de ajuste en el travesaño de contacto, en los sitios originales exactos.
- Quite la película protectora de la cinta de encristalado.
- En las esquinas, ponga un poquito de silicón al 100% en las cuatro uniones a tope de la cinta.



- Orienta la unidad de vidrio de tal modo que la escuadra de esquina quede en la parte alta de la derecha (el sellador alrededor del vidrio va a quedar "rugoso" en la esquina).

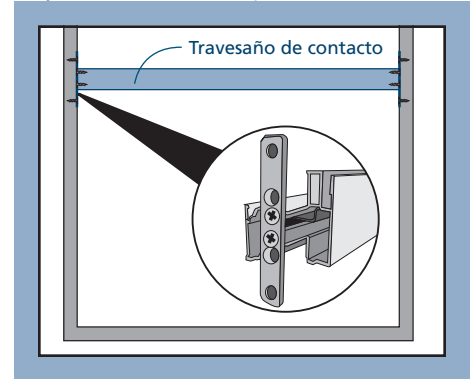


- Apoye la unidad de vidrio en los bloques de ajuste sin permitir que el vidrio toque la cinta de encristalado. Centre en sentido horizontal. En el caso de las unidades de vidrio que tienen rejillas, cuide que el patrón de rejillas y las uniones en las barras horizontales y verticales estén alineados.
- Oprima la unidad de vidrio contra la cinta de encristalado.
- Vuelva a colocar las tiras de sostén en el orden inverso al desmontaje.

**VUELVA A ENSAMBLAR LA UNIDAD:  
MÉTODO DE ENCRISTALADO EN HÚMEDO (PG50 O MAYOR)**

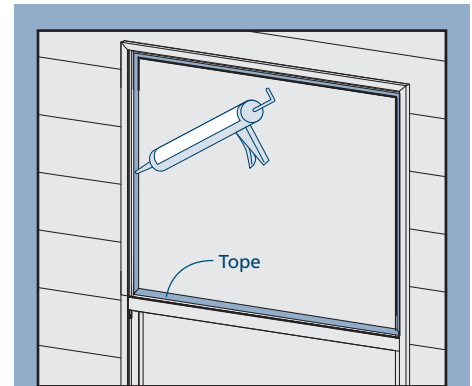
Por el interior:

- Retire la cubierta del umbral y todos los materiales protectores del marco.
- Ponga el travesaño de contacto en su sitio, con la orientación correcta, y fíjelo con los soportes originales. Cuide que la cinta de encristalado del travesaño de contacto y la del marco concuerden.
- Vuelva a colocar el bastidor inferior.

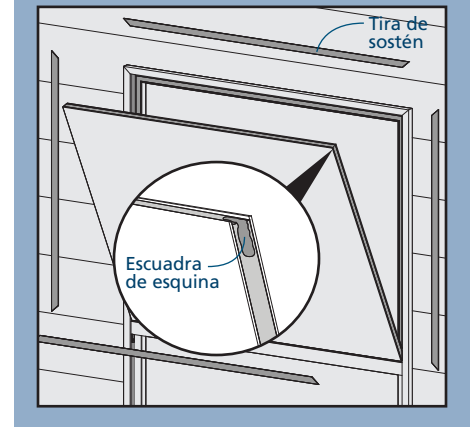


Por el exterior:

- Con un paño que no suelte pelusa y con alcohol isopropílico limpie las orillas del vidrio donde éste va a hacer contacto con el silicón de encristalado.
- Coloque los bloques de ajuste en el travesaño de contacto, en los sitios originales exactos.
- Quite la película protectora de la cinta de encristalado. Ponga una línea continua de silicón de encristalado, de 1/8", en todo el contorno del tope del marco donde va a hacer contacto con la unidad de vidrio aislado, cerca de la cinta.



- Orienta la unidad de vidrio de tal modo que la escuadra de esquina quede en la parte alta de la derecha (el sellador alrededor del vidrio va a quedar "rugoso" en la esquina).



- Sin permitir que el vidrio toque el silicón, apoye la unidad de vidrio en los bloques de ajuste y centre en sentido horizontal. En el caso de las unidades de vidrio que tienen rejillas, cuide que el patrón de rejillas y las uniones en las barras horizontales y verticales estén alineados.
- Oprima la unidad de vidrio contra el silicón.
- Vuelva a colocar las tiras de sostén en el orden inverso al desmontaje.